

In memoriam

Prof. Dr. Faruk Selesković (1939-2003)

After rather long and bad illness, a prominent scientist and expert in the field of geodesy, Dr. Faruk Selesković, a full professor at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo, died in Zagreb on 30th August 2003 at the age of 65. At the mutual commemorative meeting of the University in Sarajevo, the Faculty of Civil Engineering and the Association of Independent Intellectuals KRUG 99, held on the 3rd September in the Senate House premises, Prof. Dr. B. Tihi, and the dean of the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo, Prof. Dr. H. Hrelja, spoke about the life and work of Prof. Dr. F. Selesković. On the same day, his many friends, acquaintances, teachers and students from the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo and from the Faculty of Geodesy in Zagreb accompanied him to his grave at the Bare cemetery in Sarajevo. The last farewell words were spoken by Prof. Dr. T. Kupusović in the name of the Association of Independent Intellectuals KRUG 99, by the lawyer M. Begić in the name of the geodesists of Bosnia and Herzegovina, and the head doctor, M. Mahić in the name of friends and acquaintances.

In his long lasting teaching, scientific and professional work, Prof. Dr. F. Selesković left deep traces and gave a great contribution to the development of geodesy as a scientific and professional activity, in the education of generations of geodetic, civil engineering and architecture experts. In his teaching activity, he contributed to the development and affirmation of the Department for Geodesy that enjoyed special academic atmosphere due to his personal efforts. The fact that he was highly esteemed as a professor and as a man is best illustrated by his performing the duty of dean at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo several times, and in the most difficult period in the history of the University in Sarajevo, during the aggression exercised upon Bosnia and Herzegovina, he ran the University as its head. This period in the history of the University remains permanently characterized not only by his personality, his unscrupulous and great struggling for the preservation of the University and its autonomy, but also by a unique example of principled nature in the most difficult periods of life, not only of the individual, but of the whole community. Unfortunately, the traces of all these struggles appeared later, especially at

the end of the last year with the malign illness that brought him into his last struggle.

Prof. Dr. F. Selesković was born on 28th February 1939 in Zenica. He graduated from the primary schools, from the first and the second high school class and from the Secondary School of Geodesy in Sarajevo in 1958. In the same year he started studying at the Geodetic Department of the Faculty of Architecture, Civil Engineering and Geodesy in Zagreb at that time, and graduated from the Faculty of Geodesy in Zagreb in 1963. In April 1965, he was employed at the Department for Geodesy at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo starting his successful and rich university career. At the beginning, he worked as the administrator of exercises, and later as an assistant in the subject "Geodesy" at the undergraduate studies of civil engineering. The field of his scientific and professional work was geodesy, i.e. photogrammetry in which he made the greatest number of scientific and professional papers.

In 1976, he went to Western Germany to improve his skills for the period of one year in the engineering office of Martin Bucholz in Bergen-Enkheim with the topic Education of Specialists in Map (Plan) Production Using Photogrammetric Method. In the same year he defended at the Faculty of Civil Engineering of the University in Sarajevo the thesis titled Photogrammetry in Engineering and was titled a senior lecturer in the subject of Photogrammetry in the Geodetic Department at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo.

At the Faculty of Geodesy, University of Zagreb, he defended his master's thesis Testing of Crane Tower Deformations Using the Method of Terrestrial Photogrammetry, and in 1988 he defended his doctoral thesis Testing the Possibilities of Replacing the Precise Levelling with Photogrammetric Method in Determining Level Heights at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo.

He lectured the subjects Photogrammetry I and II at the geodesy studies, and the subject Geodesy at the Faculty of Architecture in Sarajevo, at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo, at the Mining and Geological Faculty in Tuzla, at the Faculty of Forestry in Sarajevo and at the Faculty of Civil Engineering in Mostar. He is the co-author of the

Im memoriam

Prof. dr. sc. Faruk Selesković (1939-2003)

U Zagrebu je 30. kolovoza 2003. godine, u 65. godini života, nakon duže i teške bolesti, preminuo ugledni znanstvenik i stručnjak iz područja geodezije, dr. sc. Faruk Selesković, redoviti profesor Građevinskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu. Na zajedničkoj komemorativnoj sjednici Univerziteta u Sarajevu, Građevinskog fakulteta i Asocijacije neovisnih intelektualaca KRUG 99, održanoj 3. rujna u zgradi Rektorata, o životu i radu prof. dr. sc. Faruka Seleskovića govorili su rektor Univerziteta u Sarajevu, prof. dr. sc. Boris Tihi, i dekan Građevinskog fakulteta u Sarajevu, prof. dr. sc. Husno Hrelja. Istoga dana, na sarajevskom groblju Bare, od njega su se, uz obitelj, oprostili mnogobrojni poznanici, prijatelji, nastavnici i studenti Građevinskog fakulteta iz Sarajeva i Geodetskog fakulteta iz Zagreba. Posljednje riječi oproštaja uputili su prof. dr. sc. Tarik Kupusović, ispred Asocijacije neovisnih intelektualaca KRUG 99, Mustafa Begić, dipl. iur. ispred geodeta BiH, i u ime prijatelja i poznanika, prim. dr. Mirsada Mahić.

U svom dugogodišnjem nastavnom, znanstvenom i stručnom radu, prof. dr. sc. Faruk Selesković ostavio je neizbrisiv trag i dao veliki doprinos razvitku geodezije kao znanosti i stručne djelatnosti, školovanju naraštaja geodetskih, građevinskih i arhitektonskih stručnjaka. Kao profesor i cijenjeni pedagog, neizmjeran je njegov doprinos razvoju i afirmaciji Odsjeka za geodeziju, kojemu je osobno davao poseban akademski ugođaj. Koliko je i kao profesor i kao čovjek bio cijenjen i uvažavan od kolega iz drugih struka, najbolje ilustrira činjenica da je u nekoliko navrata obavljao dužnost dekana Građevinskog fakulteta u Sarajevu, a u najtežem razdoblju u povijesti Univerziteta u Sarajevu, tijekom agresije na Bosnu i Hercegovinu, vodio je Univerzitet kao rektor. To razdoblje povijesti Univerziteta ostaje ne samo trajno obilježeno njegovom osobnom, beskompromisnom i velikom borbom za očuvanje Univerziteta i njegove autonomije, nego i kao jedinstven primjer principijelnosti u najtežim životnim trenutcima, ne samo pojedinca nego i cijele zajednice. Nažalost, tragovi svih tih bitaka pojavit će se znatno kasnije, posebice krajem prošle godine, u obliku zloćudne bolesti, kada je započeo svoju posljednju bitku.



Prof. dr. sc. Faruk Selesković je rođen 28. veljače 1939. u Zenici. U Sarajevu je završio osnovnu školu, prvi i drugi razred gimnazije, i Geodetsku srednju tehničku školu 1958. godine. Iste godine upisao se na Geodetski odjel tadašnjeg AGG fakulteta u Zagrebu, a diplomirao je na Geodetskom fakultetu u Zagrebu 1963. godine. U

travnju 1965. zapošljava se na Katedri za geodeziju Građevinskog fakulteta u Sarajevu, čime započinje uspješnu i bogatu sveučilišnu karijeru. U početku je radio kao rukovoditelj vježbi, a zatim kao asistent na predmetu "Geodezija" na studiju za diplomiranog inženjera građevinarstva. Područje znanstvenog i stručnog rada kojim se bavio bila je geodezija, odnosno fotogrametrija, iz koje ima i najveći broj znanstvenih i stručnih radova.

Godine 1976. odlazi u SR Njemačku na jednogodišnje usavršavanje u inženjerskom uredu Martin Bucholz u Bergen-Enkheimu, na temu Izobrazba specijalista za izradu karata (planova) fotogrametrijskom metodom. Iste godine obranio je na Građevinskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu habilitacijsku radnju pod naslovom Fotogrametrija u inženjerstvu i izabran u zvanje docenta na predmetu Fotogrametrija na Geodetskom odsjeku Građevinskog fakulteta u Sarajevu.

Na Geodetskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, obranio je 1977. godine magistarski rad Ispitivanje deformacija toranj-krana metodom terestričke fotogrametrije, a 1988. na Građevinskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu obranio je doktorsku disertaciju Ispitivanje mogućnosti zamjene detaljnog nivelmana fotogrametrijskom metodom određivanja visina tačaka.

Predavao je predmete Fotogrametrija I i II na studiju geodezije i predmet Geodezija na Arhitektonskom fakultetu u Sarajevu, Građevinskom fakultetu u Sarajevu, Rudarsko-geološko-građevinskom fakultetu u Tuzli, Šumarskom fakultetu u Sarajevu i Građevinskom fakultetu u Mostaru.

textbook *Geodesy for the students of Civil Engineering, Architecture and Forestry* that was published in 1999 by the University in Sarajevo.

He published a larger number of scientific and professional papers in many journals at home, as well at congress and symposium events abroad. A dominant number of those works belongs to the field of photogrammetry that he was intensively preoccupied with, that he loved and introduced into engineering projects throughout Bosnia and Herzegovina with pioneer persistence and patience. His numerous terrestrial projects in the field of architecture, geology and geotechnics gained special attention.

Along with his many obligations in scientific and professional work, Prof. Dr. F. Selesković was responsible for many significant and competent duties. He was more than successful in performing the duty of the head of the Department for Geodesy at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo almost to his last days. He was the Council president of the Union of Geodetic Engineers and Surveyors in Bosnia and Herzegovina, the Council president of the Union of Geodetic Engineers and Surveyors in Yugoslavia (1981-1982), the President of the Civil Engineering Faculty Council, dean of the Civil Engineering Faculty in Sarajevo, Vice-Chancellor of the University in Sarajevo (1991-1993) and the Head of the University in Sarajevo (1991-1993).

His role in the process of Bosnia and Herzegovina becoming a member of the International Union for Geodesy and Geophysics (IUGG) was of crucial importance. He ran all those activities as the vice-president of the Commission for Geodesy and Geophysics at the Academy of Sciences and Arts of Bosnia and Herzegovina, and in their final stage, he did that literally from the hospital bed. Fortunately, he lived long enough to witness Bosnia and Herzegovina becoming a member of this prominent international association.

As a great humanist and as the head of the University in Sarajevo, he initiated and founded a collaboration with the Austrian WUS (World University Service), aiming to provide support for the University in Sarajevo from Austrian universities (Graz, Vienna, Salzburg, and Klagenfurt). Due to this collaboration, the University in Sarajevo has become a very dynamic and attractive destination for many professors coming from European universities who participate in performing undergraduate and postgraduate teaching activities. Following this path, the colleagues from eminent European geodetic high education institutions and

from the Faculty of Geodesy in Zagreb will be able to help a great deal in preserving the University in Sarajevo at which Prof. Dr. F. Selesković worked continuously and unselfishly. It will also be the way that will make it possible for many young people from Bosnia and Herzegovina, of all nationalities, to acquire their high education at the universities throughout Europe. In February 1999, all those activities led to the foundation of the World University Service of Bosnia and Herzegovina with Prof. Dr. F. Selesković being the president of the Management Committee.

He was rewarded for his rich and successful work many times: Order of Work with Silver Wreath (1979), The Plaque of the City of Sarajevo (1985), and the Sixth April Award of the City of Sarajevo (1991) for scientific, professional and teaching work in the field of geodesy. He was a meritorious member of the Union of Geodetic Engineers and Surveyors of the SR Bosnia and Herzegovina (1981), a meritorious member of the Union of Geodetic Engineers and Surveyors of Yugoslavia (1985) and an honorary member of the Union of Geodetic Engineers and Surveyors of the SR Bosnia and Herzegovina (1987).

His persistent promotion of geodesy as a modern engineering discipline completely equal with other engineering disciplines remains a very dear memory for us speaking either of the issues connected with the role and contribution of geodetic science and profession to some projects, or of economic aspects that were especially important in the projects of multidisciplinary character. Those of us who collaborated with him know that he always succeeded due, to first of all, his scientific and professional competence, his subtle feeling for team work, his respect for other team members' opinion, but to a great extent to his fine nature and eloquence that were his very precious features.

Let the author of these lines write what he has not managed to say. I met Prof. Dr. F. Selesković during my studies as I attended his lectures in Photogrammetry II in the far away year 1976/77, being at that time the student in the third year, the second generation at the Department for Geodesy. He was then a senior lecturer. Being young himself, he managed to make us like him because of his academic manners, especially his way of communicating and collaborating during his lectures, exercises, as well as in the contacts he made outside of teaching environment. Later on we became colleagues at the Department, and he was then an ideal to me as a young assistant in his

Koautor je udžbenika Geodezija za studente građevinarstva, arhitekture i šumarstva, što ga je 1999. godine izdao Univerzitet u Sarajevu.

Objavio je veći broj znanstvenih i stručnih radova, kako u domaćim časopisima, tako i na kongresima i simpozijima u inozemstvu. Dominantan broj tih radova je iz područja fotogrametrije kojom se intenzivno bavio, koju je volio, i pionirski uporno i strpljivo uvodio i koristio u inženjerskim projektima širom Bosne i Hercegovine. Posebice ostaju zapaženi njegovi brojni projekti terestričke fotogrametrije u oblasti arhitekture, geologije i geotehnike.

Pored obveza u znanstvenom i nastavnom radu, prof. dr. sc. Faruk Selesković obavljao je niz veoma značajnih i odgovornih dužnosti. Dužnost rukovoditelja Odsjeka za geodeziju Građevinskog fakulteta u Sarajevu obavljao je više nego uspješno, sve do zadnjeg dana. Bio je predsjednik predsjedništva Saveza geodetskih inženjera i geometara BiH, predsjednik predsjedništva Saveza geodetskih inženjera i geometara Jugoslavije (1981-1982), predsjednik Savjeta Građevinskog fakulteta, dekan Građevinskog fakulteta u Sarajevu, prorektor Univerziteta u Sarajevu (1991-1993) i rektor Univerziteta u Sarajevu (1991-1993).

Od krucijalnog je značenja njegova uloga pri učlanjenju BiH u Međunarodnu asocijaciju za geodeziju i geofiziku (IUGG). Svim tim aktivnostima rukovodio je kao potpredsjednik Komisije za geodeziju i geofiziku Akademije znanosti i umjetnosti BiH, a u njihovoj završnoj fazi i bukvalno iz bolesničke postelje. Srećom doživio je da BiH postane članom te ugledne međunarodne asocijacije.

Kao veliki humanist i kao rektor Univerziteta u Sarajevu, inicira i utemeljuje suradnju s austrijskim WUS-om (World University Service), s ciljem potpore austrijskih sveučilišta (Graz, Beč, Salzburg i Klagenfurt) Univerzitetu u Sarajevu. Zahvaljujući toj suradnji Univerzitet u Sarajevu postaje veoma dinamično i atraktivno odredište mnogim profesorima s europskih sveučilišta koji sudjeluju u izvođenju dodiplomske i poslijediplomske nastave. Bit će to i put kojim će kolege s eminentnih europskih geodetskih visokoškolskih institucija i s Geodetskog fakulteta iz Zagreba u velikoj mjeri pomoći očuvanju Univerziteta u Sarajevu, na kojemu je prof. dr. sc. Faruk Selesković kontinuirano i nesebično radio. Isto tako, bit će to i put koji će mnogim mladim ljudima iz BiH, svih nacionalnosti, omogućiti da svoju visokoškolsku izobrazbu stječu na sveučilištima širom Europe. U veljači 1999. sve te aktivnosti dovode do utemeljenja Svjetskog univerzitetskog servisa BiH, čiji predsjednik Upravnog odbora je upravo bio prof. dr. sc. Faruk Selesković.

Za svoj bogati i uspješan rad dobio je niz priznanja: Orden rada sa srebrenim vijencem (1979), Plaketu grada Sarajeva (1980), Plaketu Univerziteta u Sarajevu (1985) i Šestoaprilsku nagradu grada Sarajeva (1991) za znanstveni, stručni i obrazovni rad u području geodezije. Bio je zaslužni član Saveza geodetskih inženjera i geometara SRBiH (1981), zaslužni član Saveza geodetskih inženjera i geometara Jugoslavije (1985) i počasni član Saveza geodetskih inženjera i geometara SRBiH (1987).

Ostaje nam u dragocjenoj uspomeni njegovo ustrajno promicanje geodezije kao suvremene inženjerske discipline, potpuno ravnopravne drugim inženjerskim disciplinama, bilo da je riječ o pitanjima uloge i doprinosa geodetske znanosti i struke projektu, bilo da je riječ o ekonomskim aspektima, što je naročito dolazilo do izražaja u projektima multidisciplinarnog karaktera. Mi koji smo s njim surađivali, znamo da je u tome uvijek uspijevao, zahvaljujući prije svega svojoj znanstveno-stručnoj kompetentnosti, suptilnom osjećaju za timski rad, uvažavanju mišljenja članova tima, ali u velikoj mjeri i svojoj finoj naravi i elokventnosti koja ga je krasila.

Neka autoru ovih redaka bude dozvoljeno da napiše ono što nije stigao reći. Prof. dr. sc. Faruka Seleskovića upoznao sam prvi puta za vrijeme studija, kada mi je sada već pomalo davne 1976/77, tada studentu treće godine, druge generacije Odsjeka za geodeziju, kao docent predavao predmet Fotogrametrija II. Iako i sam mlad, osvojio nas je svojim akademskim manirama, osobitim načinom komuniciranja i suradnje, kako na predavanjima, vježbama, tako i u kontaktima izvan nastave. Kasnije smo postali kolege na Odsjeku, a on mi je i tada, kao mladom asistentu, i danas kao profesoru, ostao uzor u ophođenju i radu sa studentima i sa suradnicima. Bio je 15-ak godina stariji, pa tako i u akademskoj hijerarhiji uvijek dva koraka ispred mene. Tijekom rada na Odsjeku za geodeziju Građevinskog fakulteta u Sarajevu postali smo i najbliži suradnici, a vremenom i prijatelji. Proveli smo jako puno ugodnog vremena razgovarajući o temama, i uživajući u situacijama koje nisu bile niti znanstvenog niti stručnog karaktera. Nisam mu stigao reći, odlažući to za neko vrijeme koje obično dolazi s mirovinom, i zajedničkim ugodnim večerima na obroncima Bjelašnice: da je bio jedan od nekolicine ljudi od kojih sam, mimo znanosti i struke, jako puno naučio.

U svojem izuzetno dinamičnom radu i životu uživao je neograničenu potporu i ljubav supruge Enise, te sinova Samira i Mirze. Impresivna i nezaboravna, ostaje nam u sjećanju energija, volja, ljubav i potpora supruge Enise, tijekom njegove posljednje bitke, sve do samog kraja.

communication and work with students and collaborators, retaining this role in my life today when I am a professor myself. He was about 15 years older, and thus, also in academic hierarchy always two steps ahead of me. During our work at the Department for Geodesy at the Faculty of Civil Engineering in Sarajevo we became closest collaborators, and with the time being we also became friends. We spent a lot of pleasant time discussing certain topics and enjoying the situations that were of no scientific or professional character. I failed to tell him, postponing it for some other time that usually comes with retirement and with pleasant mutual evenings on the slopes of Bjelašnica, that he was one of few people who taught me many things out of science and profession.

In his exceptionally dynamic work and life, he enjoyed absolute support and love from his wife

Enisa, and his sons Samir and Mirza. We shall never forget the impressive energy, will, love and support that he received from his wife Enisa during his last battle, until its very end.

He was the man of inexhaustible energy, very human, well-intentioned, light-hearted, resolute, tolerant, always optimistic and ready to initiate many activities in the field of geodesy, university teaching and scientific projects and international cooperation. To all of us who knew, appreciated and loved him, it is very difficult and painful to realize that he is no longer among us. However, he left us the results of his work that will accompany us for a long time. He left a beautiful example of patient, persistent and especially dignified way of work to the generations to come for the benefit of geodetic science and profession.

Thank You, and may You rest in peace, dear Faruk.

Zdravko Galić

First Annual Conference of the Croatian Cartographic Society

The first annual conference of the Croatian Cartographic Society (CCS) was held on 18th December 2002 beginning at 10.30 in the Conference Hall of AGG Faculties, Kačićeva 26, Zagreb. There were large number of members and guests participating at the conference, and it was chaired by Prof. Dr. Miljenko Lapaine, the president of CCS.

The president bid welcome to all participants at the beginning of the conference and expressed his satisfaction with the great response the invitation to the conference had. After that, he read the message sent by the director of the State Geodetic Administration, Dr. Željko Bačić who had excused himself for not participating personally at the conference, but expressed his wishes for the successful work of the conference.

After the agenda had been accepted, the president continued the work of the conference with his report in which he first mentioned the information about the Society, about its foundation period and the procedure of its foundation. He emphasized the idea of the Society to connect all activities referring to cartography. The Society has its bodies, a journal and Internet pages.

The next part of the report referred to the work of the Presidency that had held three meetings, and to the results of those meetings. The membership card was also presented.

In the report about the activity of the president, the work on legal issues and the collaboration with other societies, especially with GIS Forum was mentioned. Furthermore, the participants of the conference were introduced to the efforts to transfer the activities connected with the membership of Croatia in the International Cartographic Association (ICA) from the Section for Cartography in the Croatian Geodetic Society to CCS. After that, the president delivered the financial report mentioning that the Society had rather modest funds at its disposal, but had managed to complete all its activities with those funds. He expressed his special gratitude to legal persons contributing to the Society budget with their membership fees at the most. After that, he read the list of legal persons, the members of the Society.

Later on, a Working Plan for the year 2003 was presented, and it was also accepted at the conference. The plan includes the activities referring to the promotion of the Society in public in the year 2003 even more, to passing out a budget for the

Bio je čovjek neiscrpane energije, izrazito human, dobronamjieran, vedar, odlučan, tolerantan, uvijek optimističan i pokretač mnogih aktivnosti na području geodezije, sveučilišnih nastavno-znanstvenih procesa i međunarodne suradnje. Svima nama koji smo ga poznavali, cijenili i voljeli, tim je teže i bolnije danas kad ga više nema među nama, kad smo ga izgubili. Međutim, ostavio nam je rezultate svoga

rada koji će nas još dugo pratiti, biti oko nas i koje ćemo koristiti. Generacijama koje dolaze ostavio je prekrasan primjer strpljivog, upornog i posebice dostojanstvenog načina rada za dobrobit geodetske znanosti i struke.

Hvala Ti, i počivaj u miru, dragi naš Faruk.

Zdravko Galić

Prva godišnja skupština Hrvatskoga kartografskog društva

Prva godišnja skupština Hrvatskoga kartografskog društva (HKD) održana je 18. prosinca 2002. godine, s početkom u 10,30 sati, u Vijećnici AGG fakulteta, Kačićeva 26, Zagreb. Na njoj je prisustvovalo velik broj članova i gostiju, a vodio ju je prof. dr. sc. Miljenko Lapaine, predsjednik HKD-a.

Predsjednik je na početku pozdravio sve prisutne te izrazio zadovoljstvo zbog velikog odaziva. Zatim je pročitao poruku potpore ravnatelja Državne geodetske uprave, dr. sc. Željka Bačića, koji se ispričao zbog nenazočnosti i zaželio uspješan rad skupštini.

Nakon prihvaćanja dnevnog reda, predsjednik je podnio svoje izvješće, koje je započeo podacima o Društvu, kada je osnovano i kako je tekao postupak osnivanja. Naglasio je da je ideja Društva povezati

sve aktivnosti u vezi s kartografijom. Društvo ima svoja tijela, časopis i internetske stranice.

Sljedeći dio izvješća odnosio se na rad predsjedništva koje je održalo tri sjednice te na rezultate tih sastanaka. Prikazana je i članska iskaznica.

U dijelu o radu predsjednika spomenut je rad na pravnim poslovima te suradnja s drugim društvima, posebno GIS Forumom. Nadalje, prisutni su upoznati s nastojanjima da se posao oko članstva Hrvatske u Međunarodnom kartografskom društvu sa Sekcije za kartografiju Hrvatskoga geodetskog društva prenese na HKD. Zatim je predsjednik podnio financijsko izvješće, te je spomenuo da Društvo raspolaže skromnim sredstvima, kojima je uspjele obaviti sve aktivnosti. Posebno se zahvalio pravnim osobama koje su svojom članarinom u

221

